

Protokoll fra 32. Generalforsamling i Norgesklubben Sveits

Sted: Den Norske Ambassades residens, Bern

Tid: Lørdag 27. oktober 2018 kl. 17.30

31 påmeldte, 31 oppmøtte

Møtet ble åpnet kl. 18.00 med presentasjon av den nye ambassadøren Erik Førner. Deretter ble GF ledet av styreformann og leder Beate Normann. Tilstede var 31 stemmeberettigede klubbmedlemmer.

Punkt 1 Stemmeteller

Terje Wølner-Hansen ble valgt som stemmeteller.

Punkt 2. Bekreftelse av at innkallingen ble sendt ut i god tid

Enstemmig bekreftet.

Punkt 3. Godkjenning av protokoll 2017

Protokollen fra forrige generalforsamling ble enstemmig godkjent.

Punkt 4. Årsberetningen 2017/2018

Den ble presentert av Beate Normann og godkjent:

Arrangementer i løpet av året:

November 2017

04.11.17 Generalforsamling i ambassadens residens i Bern

25.11.17 Stand på Sjømannskirkens Julemarked i Meyrin

26.11.17 Julelunsj på «Tilsammans» i Zürich

29.11.17 Stammtisch i Luzern

Desember 2017

02.12.17 Julebord i Lausanne

24.12.17 Julehøytid i Martin Luther kirken i Zürich ledet av Eva Helene Ilardi

Januar 2018

23.01.18 Nordic Chamber Event hos Sixt Zürich

31.01.18 Stammtisch Luzern

Februar 2018

02.02.18 Stammtisch Zürich

08.02.18 Table Ronde på Olè-Olè i Genève

28.02.18 Stammtisch Luzern

Mars 2018

03.03.18 NKS "Skreiaften" på Bodoni i Luzern

24/26.03. Klubbreise til Albergo Losone i Ticino

April 2018

18.04.18 Nordix treff på Studio i Zürich

25.04.18 Stammtisch Luzern

Mai 2018

10.05.18 Foredrag om Frithjof Nansen og besøk på FN Biblioteket i Palais des Nations, Genève

17.05.18 Picnic og familiefest på Nordiska - HURRA FOR 17.MAI!!!

17.05.18 Festmiddag på Zunfthaus Zimmerleuten, Zürich

17.05.18 Festmiddag på Buffet de la Gare de Céligny, Romandie

30.05.18 Stammtisch Luzern

Juni 2018

12.06.18 Nordic Chamber Event: Cultural differences when doing business in the Nordics and CH

14.06.18 Table ronde/Sosialt treff på Royal Manotel i Genève

27.06.18 Stammtisch Luzern

Juli 2018

Sommerpause

August 2018

30.08.18 Stammtisch Luzern

September 2018

11.09.18 Stammtisch på Lion`s Bar i Zürich

12.09.18 Table Ronde på Ta Cave i Lausanne

26.09.18 Stammtisch Luzern

Oktober 2018

05.10.18 Oktoberfest på Lady Godiva med Nordics Geneva

25.10.18 Nordix på Studio Zürich

27.10.18 Generalforsamling i Bern i ambassadens residens

Utsikter klubbåret 2018/2019

November 2018

08.11.18 Foredrag på generalkonsulatet i Zürich, Essential Life Skills, ved Norun

08.11.18 Sosialt treff/Apèro på Marché des Grottes i Geneve

Desember 2018

02.12.18 Julebord i Lausanne, Prilly – arrangør Den norske klubben i Lausanne

09.12.18 Julelunch for familien på restaurant «Tillsamman» i Zurich

Vi er representert på julemarkedene i Zürich og Geneve

24.12 Juletilstelning i kirken i Zurich

Januar 2019

17.01.19: Foredrag av FN-ambassadør Hans Brattskar i konsulatet i Genève: NKS i samarbeid med konsul Rolf Olsen

Februar 2019

06.02.19 Nordic Chamber Event på Kunsthaus Zürich, NKS er arrangør

16.02.19 Skreiaften på Bodoni i Luzern – detaljer kommer

April: Klubbreise til Tessin/Ticino til Albergo Losone - detaljer kommer

Mai: Vi feirer 17. mai! i Zurich og i Geneve –

Foredrag om Nansen i FN – detaljer kommer

Juni: Familiegolf hos Hans Henrik i Thalwil – detaljer kommer

Januar-Mai: Stammtisch i Luzern siste onsdag i hver måned

Mars-juni: Events i Romandie – datoer og detaljer kommer

Stammtisch/Sosiale treff blir annonsert

Hjemmeside:www.norgesklubben.ch – følg med

Klubbens nye webside er godt etablert og utvikles stadig. Dessverre flyttet webmaster og konstruktør Ronny Ellefsen hjem til Norge i sommer, men Norun Lahne Thomassen

har overtatt ansvar og vedlikehold. Som hun behersker på en utmerket måte. Berith Anne Høyvaag Larsen bidrar også til vedlikeholdet av arrangementer, bildefil og andre artikler.

Binders'n er blitt en blogg. Under Rubrikken «7 raske», lansert av Berith Anne Høyvaag Larsen, intervjues kjente og ukjente nordmenn som bor her eller kommer innom Sveits. Temaene er sport, kunst, musikk, arbeid fra frisøryrke til menneskerettigheter, med andre ord alt som kan være interessant å kjenne til for medlemmene og andre følgere. Vi utvider med månedens oppskrift fra Therese Moser Rønning i det nye klubbåret. Newsletteret/nyhetsbrevet gir månedlig informasjon om egne arrangementer og norskrelaterte aktiviteter over hele Sveits og går ut til medlemmer, nettverk og samarbeidspartnere.

Facebook og LinkedIn gir også oppdateringer om kulturelle hendelser og av andre saker av praktisk art. Facebookkontoen til klubben er åpen og får stadig nye medlemmer. Denne FB-gruppen har nå 491 medlemmer. Vårt mål er at disse melder seg inn i klubben og blir aktive, så vi sender dem tilbud om medlemskap. Norun Lahne Thomassen, Berith Anne Høyvaag Larsen og Renée Otterbech vedlikeholder og oppdaterer informasjonen fortløpende.

Det månedlige Nyhetsbrevet er et stort og viktig bidrag for å dele informasjon med medlemmer og interessenter, her får du oversikt og oppdateringer på NKS egne aktiviteter, foredrag, konserter og andre kulturelle arrangementer med norske innslag, samt aktivitetene til de andre nordiske klubbene på en oversiktlig og informativ måte. Hvis NKS har et eventsamarbeid med en av klubbene, blir det lagt ut i sin helhet. For øvrig gir lenker til de andre klubbene nødvendig informasjon om deres program. Arrangementene blir lagt ut automatisk fra nettsiden i NKS nyhetsbrev den 1. i hver måned og sendes ut til hele nettverket. Dette sparer oss for mye arbeid.

Vi kan vise en grafisk oversikt over hvor mange som åpner et nyhetsbrev og hvor de holder til geografisk. Noen er hjemme og andre er på ferie rundt om i verden når det åpnes. Ca. 40% i gjennomsnitt av de 1010 emailadressene som mottar det, åpner det.

Stammtisch/After Work treff /Table Ronde i Luzern, Lausanne og Genève og Zürich er nå godt etablert. Her treffes vi til hyggelige samtaler og utveksling over et glass og enten vi er 4 eller 20 er det like trivelig.

Styremøter: Styret har hatt 5 møter: 22. januar, 27. februar, 22. mai 28. august og 23. oktober 2018.

Andre møter: Beate og Rigmor har deltatt på møter i Lausanne, Genève, Zurich, Bern og Luzern for å styrke klubbens aktiviteter i disse byene og det gode samarbeidet med konsulatene og ambassaden.

Vi har også deltatt på julemarkedene i Meyrin, Geneve og i Zurich for å promotere klubben. Har fått inn flere i nettverket via markedsføring med plakater og brosjyrer.

Norun har tatt initiativet til, og representert klubben på Nordix, et sosialt treff for alle nordiske og interesserte som ble innført av NKS og det finske handelskammeret i år. Norun har i tillegg tatt over hovedansvaret for nettsiden, dette innebærer svært mye

arbeid, det meste av kommunikasjonen mellom klubben og medlemmer/nettverk går over denne portalen – takk for alle timene du har gitt oss, Norun!

Vi har fått et godt samarbeid med Kunsthaus Zürich som har flotte samlinger av norsk kunst. Et større arrangement er under utarbeidelse og vil finne sted som Nordic Chamber`s Event den 06.02.19.

Vi er opptatt av å ha en god og stabil økonomi for å kunne tilby våre medlemmer gode eventer og et variert program gjennom året. Medlemsavgiften er vår hovedinntektskilde. Vegard Knudsen har gjort en flott innsats for å få inn sponsorer som kan annonsere på nettsiden. Han arrangerer også sosiale treff i Lausanne. Vi har en «Råd og Dåd» side der du kan få nyttige tips og tilbud. I tillegg til dette har vi sponsorer som bidrar ved tyngre arrangementer med større utgiftsposter, dette er vi takknemlig for.

Anine holder regnskap, budsjett og medlemsstokk i prikkfri orden og Trond er vår trofaste revisor.

Vår klubbreise til Diego Glaus og Albergo Losone var fantastisk. Herlig å tilbringe to dager sammen, nyte kulinariske Ticino, nydelig vin, flott natur og den flotte resorten til Diego! Ticino har mye å tilby av både kunst, natur og aktiviteter – dette gjør vi gjerne igjen, gå ikke glipp av det! Neste gang kan du i tillegg benytte deg av det lille norske biblioteket vi har innredet på Albergo Losone. Her finner du klassikere, krim, aktuelle romaner- ja litt av hvert for enhver leser.

I samarbeid med Biblioteket i FN, Palais des Nations i Geneve, holdt Rigmor Blattner et foredrag den 10. mai om Fridtjof Nansen som var UNHCR sin første høykommisær for flyktninger. Det ble avholdt med lunsj i restauranten i 8. etg på Palais des Nations. og deretter fikk vi presentert fyldig stoff etter Nansen fra bibliotekets arkiv av Cristina Giordano, bibliotekansvarlig. Vi fikk også en spennende presentasjon av Ursula Giger, Nansenkjenner fra Universitetet i Basel, som har gått på tvers over Grønland i Nansen sine fotspor. Maleren Henrik Sørensen sitt store veggmaleri som pryder den store midtveggen i biblioteksalen, The Dream of Peace, ble også presentert for deltakerne av C. Giordano.

Foredraget er planlagt holdt på nytt i mai 2019.

17. mai ble behørlig feiret i Zürich med Familiefest på Nordiska og Festmiddag på Zunfthaus Zimmerlauten. I Romandie var det også flott middag med underholdning på Buffet de la Gare i Celigny.

Det har også vært samarbeidseventer med etablerte partnere. I tillegg til Konsul Harald Maag ved Generalkonsulatet i Zurich, har vi innledet samarbeide med Norges to nye konsuler, Rolf Olsen i Geneve, som er CEO i Leidar Communications i Nyon, og Diego Glaus på Albergo Losone i Ticino. Weekendoppholdet hos Glaus på Albergo Losone i mars var som sagt en stor suksess og vil bli gjentatt. På Albergo Losone har vi opprettet et lite norsk bibliotek som alle er velkommen til å besøke og benytte seg av.

Foredragene om Acem meditasjon i Zurich og Geneve ble dessverre avlyst av Acem selv pga. for liten oppslutning.

Det har vært et år med mange aktiviteter og utfordringer for styret. Å organisere eventer har blitt håndtert av bare 4-5 personer, hvor leder og nestleder var sentrale. Terje, Norun, Kristian Erik, Berith og Ronny har også bidratt i høy grad. Nå er Ronny bosatt i Norge. Berith Anne Høyvaag Larsen og Norun L. Thomassen er nå veletablerte og kontaktskapende og begge to gjør en mangesidig og grundig jobb for klubben med eventer og sosiale medier. Sigve Bu tar hånd om og vedlikeholder våre nettverkslister. Anine Arntzen følger opp medlemmene for innbetaling av avgift og ajourfører medlemsoversikten. Vegard Knudsen finner sponsorer og organiserer Table ronde i Lausanne. Renee Otterbech er også med på vedlikehold av nettsiden. Og nå med Kristian Erik Øvermo på laget som tar seg av stammtisch i Zürich, har vi en solid stab.

Medlemmene uttrykte at de var fornøyd med styret og med det arbeidet som var gjennomført både av dem og andre som har vært aktive initiativtakere.

Punkt 5. Regnskap 2017/2018

Klubben har nå 202 betalende medlemmer totalt og med familiene utgjør dette 418 personer. Vi fikk 34 nye medlemmer og 47 meldte seg ut. I tillegg har også klubben et nettverk på 700 personer (inklusive skandinaver og andre nasjonaliteter som er norgesvenner) som får tilsendt månedlig Newsletter og informasjon. Flere av disse melder seg inn som medlem etterhvert. I tillegg har vi 491 medlemmer på Facebook.

Balanse 30.09.2018

Kontanter / bank	27 804
Debitorer	1 205
Debitorer arrangement	409
Total aktiva	<u>29 418</u>
Egenkapital/formue	26 792
Gjeld	2 626
Total passiva	<u>29 418</u>

Inntekter:

Medlemskontingent	17 415
Arrangementer	10 049
<u>Andre inntekter</u>	<u>400</u>
Totalt	27 864

Utgifter:

Arrangementer, inkl. GF	15 692
Andre utgifter (Binders'n, porto, leie ministorage, bank forsikring, internett, div)	3 859
Administrasjon	2 610
Totalt	22 161
Overskudd	<u>5703</u>

6. Revisjonsberetning

Revisjonsberetningen ble lest opp. Revisor konstaterer i beretningen at regnskapet var ført i samsvar med gjeldende regler og at balansen og driftsregnskapet stemmer overens med bøkene. Revisor anbefalte forsamlingen å godkjenne regnskapet som klubbens regnskap for klubbåret 1. oktober 2017 – 30. september 2018. Regnskapet ble godkjent. Takk til revisor Trond Lomsdalen.

7. Decharge av styret

Styret ble gitt enstemmig decharge av forsamlingen ved akklamasjon.

8. Forslag til årsplan 2018/2019

Beate Normann gikk gjennom det planlagte programmet for 2017/2018: se ovenfor

9. Forslag til budsjett 2018/2019

Medlemskontingent	17000
Julearrangement	4000
17 mai i Zurich/Genève	10000
Norgesuke	16000
Fiskeaften	2000
Andre kulturarrangementer	1000
Sponsorer	2200
Renter	<u>100</u>
Totalt inntekter	52300
Julearrangement	5300
17. mai Zürich/Genève	12500
Fiskeaften	3500
Norgesuke	17000
Andre kulturarrangementer	5700
Internett	2500
Reiseutgifter styret	1000
<u>Andre utgifter</u>	<u>4450</u>
Totale utgifter	51950
<u>Overskudd</u>	<u>350</u>

Generalforsamlingen godkjente budsjettet.

10. Valg

Rigmor Blattner, Nestleder	går ut av styret, men deltar i arbeidet med arrangementer
Ronny Ellefsen, Webmaster	har flyttet til Norge og går ut av styret

De følgende styremedlemmene ble og fortsetter i 2018/2019:

Beate Normann	Leder
Berith Anne Høyvaag Larsen	Nestleder, sosiale medier og arrangementer
Anine Odermatt-Arntzen	Kasserer
Sigve Bu	Styremedlem/teknisk ansvarlig
Norun Lahne Thomassen	Webansvarlig, Sosiale medier og arrangementer
Vegard Knutsen,	Sponsorer og arrangementsansvarlig
Renée Otterbech,	Styremedlem, web-vedlikehold

Vi ønsker et nytt styremedlem velkommen
Kristian Erik Øvermo Arrangementsansvarlig

Revisor: Trond Lomsdalen ble gjenvalgt som revisor.
Trollklubben: Elisa og Anna fortsetter.

Vi ser frem til å arbeide med det utvidete styret og de andre medarbeiderne. Klubben har nå en solid stab.

11. Diverse

11.1 Sponsorere

Arbeidet med å skaffe faste sponsorer må stadig intensifieres og vi har to styremedlemmer som skal dele dette arbeidet. Norun og Beate fortsetter med den tyske- og italienske delen og Vegard den franske. De følger opp de etablerte, og kontakter norske og norskrelaterte firmaer i Sveits med vårt tilbud. Pass på at det blir sendt faktura til dem. Vi har stadig et godt potensial for nye sponsorer på nettsiden og vårt månedlige Nyhetsbrev som går ut til vel 1010 adresser, kan brukes som reklameplass for dem som har et produkt å selge.

Vi etablerer også event-sponsorer til større arrangementer slik vi gjorde til de norske dagene i Genève. Dette blir svært aktuelt for Den norske uken i Zurich som planlegges gjennomført i 2020. Disse kan presentere sine tilbud direkte under arrangementet, men også i all informasjon og trykksaker som distribueres. Og på nettsiden vår kan de presentere seg med sine tilbud, både varer og tjenester.

11.2. Medlemsklubb og plattform for kommunikasjon

Norgesklubben er en plattform der medlemmer kan stå for arrangementer og andre aktiviteter, men disse må først godkjennes av styret.

Totalt har klubben en adresseliste med medlemmer og nettverk på ca. 1010 emailadresser som alle får tilsendt Nyhetsbrev og invitasjoner samt at vår Facebook konto har pr. dato 486 medlemmer. Vi har også konto hos LinkedIn. Mange blir kjent med det norske miljøet i Sveits via disse sosiale mediene, nyankomne kan få råd og stille relevante spørsmål. Man kan også annonsere norskrelaterte produkter og tjenester etter avtale. Vi ønsker at flere av Facebook brukerne tegner medlemskap, da får de redusert inngangsbillett på festmiddager og foredrag.

Kl. 18.30 ble generalforsamlingen erklært avsluttet.

Så ble det servert en meget velsmakende buffet med drikke tilberedt av residensens egen kokk, Alice. Og vi hadde et trivelig samvær og networking frem til kl 21.00.

Vi takker Norges nye ambassadør Erik Førner, som presenterte seg for oss i innledningen til årsmøtet. Vi fikk høre fra hans erfaringer som diplomat og fikk også et interessant innblikk i det å være ambassadør på Filipinene samt litt om hans forventninger til arbeidet i Sveits. Og vi takker han og personalet ved Den Norske Ambassaden for den store velvillighet som er utvist Norgesklubben Sveits ved at vi fikk avholde Generalforsamlingen 2018 i Residensen.

31. oktober 2018



Beate Normann (leder)



Rigmor Blattner (referent)

Revisjonsberetning til Generalforsamlingen i

Norgesklubben Sveits

Som klubbens revisor har jeg revidert regnskapet for 2017/2018 som ble avsluttet per 30. september 2018.

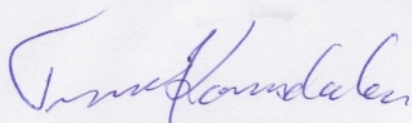
Revisjonen er utført i samsvar med gjeldende regler for god revisjonsskikk og overensstemmende hermed har jeg foretatt testing av regnskapsførselen samt foretatt andre kontroller jeg har funnet nødvendig.

Jeg er kommet til at:

- Balansen og driftsregnskapet stemmer overens med bøkene
- Bøkene er ført i overensstemmelse med god regnskapsskikk
- Balansen og driftsregnskapet er satt opp i samsvar med de krav som loven og statuttene stiller.

Jeg anbefaler at publiserte balanse med total aktiva CHF 29.418 og driftsregnskap med et overskudd på CHF 5.704 blir vedtatt som klubbens regnskap.

Zürich/Bern, 27. oktober 2018



Trond Lomsdalen